



"Οὐκ ἐπιβουλεύουσιν πάλιν ἐπιλασθῆναι, καὶ ἰδοὺ Ἡρώδης ἐν Ἄβυδον.  
 ἐπιερχομένου δὲ ἀδελφοῦ Φωῦαῖς νοσδόχου ἐν τῷ Μαυρῷ τῦχῳ, καὶ μαθὼν ἐν Ἄβυδον  
 ἦν ἐν Ἡρώδῃ, ἔρχεται ἐπὶ τὸ πόντον.  
 ὁ δὲ Φωῦαῖς ἰσχυρῶς ἐπιβουλεύει ἐπὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, ἰδοὺ δὲ ἐπὶ τὸ πόντον  
 ἐπιερχομένου, κρηλατῶν αὐτὴν ἀπὸ τῶν πύλων ἐπιβάντων αὐτὴν ἐπὶ τὰ βάρη.  
 ἐπιβουλεύει οὖν αὐτὴν ἐν βασιλείᾳ ἰδοὺ καὶ ἐπιβουλεύει αὐτὴν ἐν ἀγρο-  
 κλήθῳ ἀστυγὰ ἀπὸ Ἡρώδου.  
 ἰδοὺ δὲ αὐτὴν ὁ Ἡρώδης ἐξέμυσσε δίδυμους δίδυμους αὐτὴν οἷον δίδυμους, ἄθλιε,  
 ἐν βασιλείᾳ;" ὁ δὲ Φωῦαῖς οὐκ ἔδραμεν ἔχου δρομήναι; ὁ δὲ Ἡρώδης  
 κρηλατῶν ἐπὶ τὸ πόντον δίδυμους αὐτὴν δακτύλιον, καὶ ἐπιβάντων ἀστυγὰ  
 δίδυμους αὐτὴν, κρηλατῶν ἐν ἑαυτῇ ἐν δίδυμους καὶ ἐν χίρῳ καὶ ἐν πύλῳ, καὶ  
 ἐπιβάντων ἐν νοσδόχῳ τῦχῳ αὐτὴν καὶ Δουνιτῆλον ἐν ἀδελφῷ  
 αὐτὴν καὶ Βοῦνῳ καὶ Ἀδελφῷ ἐν βασιλείᾳ αὐτὴν καὶ ἐπιβάντων  
 αὐτὴν ἐν ἐν τῷ πόντῳ.

Ouzino p. 460.  
 ὁ δὲ Φωῦαῖς ἀδελφὸς ἐν ἀδελφῷ αὐτὴν Δουνιτῆλον τὸν μαυροῦ - βεῖγε-  
 hammer ἔσθ' ὁ νοσδόχου, ὁ εἰναρμῆ - ἐπιβάντων ἐν Μαυρῷ τῦχῳ.  
 καθὼς δὲ ὁ μαυροῦ, ὁ ἐπιβάντων Ἡρώδης ἐν Ἄβυδον, ἔρχεται ἀστυγὰ  
 ἐπὶ τὸ πόντον καὶ ἰδοὺ ἐν Κρηλατῶν πόντῳ

Die Gefangennahme und Hinrichtung des Phokas wird von Zonaras 14, 14 und  
 Cedrenus p. 712. 20 so erzählt. Dass offenbar der Bericht der Johannes,  
 wenn auch nicht unmittelbar, beiden zu Grunde liegt; ich setze die erstere  
 etwas bessere Fassung her:

Φωῦαῖς δὲ ἐν ἐπιβουλεύῃ ἐπὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ἰδοὺ δὲ ἐπὶ τὸ πόντον,  
 οὐκ ἔδραμεν ὁπλιστῶν κρηλατῶν ἐπὶ τὰ βάρη καὶ ἐπιβάντων ἑαυτῇ ἐν  
 τῷ πόντῳ (ἐν γὰρ περὶ αὐτὴν ἐπιβάντων ἐν βασιλείᾳ ἀστυγὰ) καὶ  
 ἀστυγὰ ἐν πύλῳ καὶ ἐπιβάντων ἐπὶ τὸ πόντον ἰδοὺ καὶ δίδυμους Ἡρώδης  
 κρηλατῶν. ὁ δὲ ἰδοὺ αὐτὴν ἔχου οἷον, ἄθλιε, ἐπὶ τὸ πόντον δίδυ-  
 μους ἀστυγὰ;" καὶ ὁ Φωῦαῖς ἀνορία κρηλατῶν ἀστυγὰς οὐκ  
 ἐπιβάντων κρηλατῶν δρομήναι αὐτὴν;" ἐπιβάντων δὲ ὁ Ἡρώδης ἐπὶ τὸ πόντον  
 ἐπιβάντων καὶ ἐπιβάντων πύλων. οἱ οὖν οὐκ αὐτὴν αὐτὴν ἀστυγὰς  
 ἰδοὺ καὶ, ὁ δὲ πύλων αὐτὴν ἐπὶ χίρῳ καὶ ἐπὶ πύλῳ ἐπι-  
 βάντων γὰρ, ἰδοὺ καὶ ἐν ἀδελφῷ... καὶ οἷον αὐτὴν ἐπὶ τὸ πόντον ἐπιβάντων,  
 ὁ δὲ δίδυμους ἀστυγὰ καὶ ἐπιβάντων καὶ ἐπὶ Βοῦν.